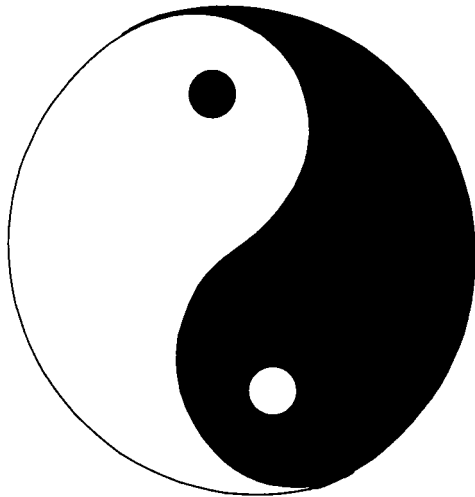


考試準備指南



加州針灸執照考試

2017年8月

加州針灸局
California Acupuncture Board
1747 N. Market Boulevard, Suite 180
Sacramento, CA 95834

目錄

(一) 考試簡介

考試目的.....	1
考試編製過程.....	1
合格分數.....	2

(二) 安全保密措施

考試安全保密.....	3
試場安全保密.....	4

(三) 考試及管理細節

考試細節.....	7
考試時間表.....	7
考場路線說明.....	7
美國殘疾法案 - 給予殘疾考生特殊安排.....	8
用中文或韓文考試.....	10

(四) 考試程序說明

考生報到.....	11
報到後事項.....	11
考試進行期間.....	12
考試注意事項.....	12

(五) 考試資料

考試提綱.....	14
考試脈診術語參考表.....	14
考試穴位術語參考表.....	14
考試中藥目錄參考表.....	14
考試方劑目錄參考表.....	14

附錄表

附錄 A：考試提綱	A-15
附錄 B：試題樣本	B-18
附錄 C：考試脈診術語參考表	C-23
附錄 D：考試穴位參考表.....	D-24
附錄 E：考試中藥目錄參考表.....	E-25
附錄 F：考試方劑目錄參考表.....	F-34

(一) 考試簡介

考試目的

加州商業及專業法規 (B&P 法規) 第 101.6 條規定，加州針灸局有責任確定每個針灸執照申請人已達到可安全行醫的基本熟練水平。因此，考生必須符合 B&P 法規第 4938 條對其教育水平及實踐經驗的規定，並需要參加考試以測驗其是否具備獨立行醫的能力。

考試編製過程

針灸執照考試試題的製作，是按照法律及技術認可的指導原則而定的，整個考試程序的編定和審核，是經由專家指導確立而成。

定立考試內容，先從分析針灸專業開始，研究獨立行醫所需具備的知識和技術。此項研究的結果形成了針灸執照考試的內容提綱，以及各綱目在試題中所佔的比重。所定的比重是按照其相關內容在行醫的整體實踐中所佔的重要性成正比的(看附錄 A)。

2015 年的職業分析/驗證報告可以在針灸局網址的網頁看到。網址是

(www.acupuncture.ca.gov/students/examination.shtml) 你必須用 Adobe Reader[®] 軟件閱讀此報告。

針灸考試題目的產生，是由現在從事獨立行醫的醫師們在參加試題研討會議中編寫而成的。這些醫師們接受特定的指示為針灸執照考試構建試題，用以衡量考生是否具備入門的熟練程度資格。試題的編寫完全符合考試提綱。

新構建的試題須經過一系列的審核程序，以審查它們在技術上的準確性。審題研討會由另一批有執照的醫師執行，他們不屬於最初構建試題的醫師。這些醫師們在研討會中審核各試題的內容及結構，並作出必要的修改。只有那些能夠通過此一審核的試題才可歸入加州針灸執照考試 (CALE) 的題庫之中。

合格分數

設定考試的合格分數，是一項參照基準的方法學，合格分數取決於行醫的入門熟練程度，以及考試本身的難度。此一參照基準的方法所產生的合格分數，不論考試採用哪種形式，對所有考生來說都是公平的。

設定考試的合格分數是一個系列過程，參與決定者是經過挑選的有執照的針灸師，他們代表針灸醫療的不同領域。由於考試的焦點在於鑑定針灸專業的入門熟練程度，因此在設定合格分數的研討會裡一定包括有數名新獲得執照的針灸師。

對於何謂可接受的安全行醫最低熟練程度，研討會在開始階段就詳細討論並予以確定。小組裡的針灸師們通過辨識一些關鍵性的行醫表現來鑑定各級成績水平，並用以對比劃分高水平，初入門，以及能力未及的考生。然後，研討會的成員再進一步練習和熟悉程序來設定合格考試分數。

通過建立參照基準來設定考試合格分數，用每個考生的分數與合格分數或基準相比較，而不是比較群體考生的考試結果。以這種方式決定考生是否通過考試。合格分數可能根據試題難度而變化。

(二) 安全保密措施

考試安全保密

任何違犯考場保密規則的考生會被取消考試資格并需立即退出考場。考生在考場內表現有違犯考場保密規則的行為將需立即退出考場，并可能导致取消獲得考試成績的資格。可能為違犯考場保密規則的行為舉例如下，但不僅限於此：

- 窺視其他考生的答卷
- 考試進行當中過度地左右觀望考場
- 与其他考生用手勢互通考試信息

抄寫或交流考試內容的行為是違犯安全保密法規，違規者將被取消考試資格并追究其違犯商業與專業法規的法律責任。

警告！！

商業與專業法規第 123 條中之有關聲明：

任何對執照考試或對執照考試之執行從事破壞或試圖破壞之行為，可判為違犯法律之輕罪。此等行為包括（但不限於）下列：

- (a) 違犯考試材料之安全保密；未經允許擅自從試場帶走考試資料；未經允許擅自複製執照考試之任何部分的任何意思；未經允許以任何方式協助複製執照考試之任何部分；僱用專業人士或聘請考生來回憶重組執照考試內容的任何部分；在考試之前、之中，或之後獲取考試題目或其它考試材料（有特別批准者除外）；使用或聲稱使用任何非法從試場移走或帶走之考試題目或資料；出售、分發、購買、接收，或持有未經許可之將來、現時，或過去的執照考試之中的任何部分...

在分派考試試卷之前，所有考生都必須簽署一份保密協議。任何考生如被發現有違反商業與專業法規第 123 條者，可能要負責賠償一切損失及訴訟費用，並可能被拒絕針灸行醫執照。

試場安全保密

無論是考生或考場工作人員，在考試當天必須始終遵守以下試場安全保密措施：

- 任何人如無適當證件不得進入試場地區（請參看第 9 頁關於適當的身分證明），照片身分證上的名字必須和准考證上的名字相符合。如果名字不相符，請立即與針灸局聯系，電話：(916)515-5200.若不及時糾正名字的誤差將導致不允許您參加考試。
- 考生之親友或同事均不得進入考場，考場內沒有等候室給他們使用。如果有人帶您來參加考試，他或她必須自尋等候的場所。鄰近考場的區域要保持無人和清淨以減少對考場內的噪音影響。
- 考生不得穿戴：

- | | | |
|--|----------------|--------|
| ⊙ 大衣或夾克 | ⊙ 多层圍巾 | ⊙ 膨松马甲 |
| ⊙ 外套 | ⊙ 絲巾 | ⊙ 兜帽 |
| ⊙ 所有帶有全拉鏈
和/或口袋的上
衣(例如襯衫，
夾克) | ⊙ 各種帽子/
或发帶 | |

考場內將會保持適當溫度，如果考生覺得溫度過低或過熱，建議您最好多穿几層衣服，例如：短袖衫，毛線衣，和套衫。不過這些衣服必須不帶有兜帽，口袋，或全拉鏈。這几層衣服在您註冊，入場和就座時都必須穿在身上。

在考場上為尊重其他考生，請(盡可能)節制使用太濃厚的香水。

在考試註冊期間，考場工作人員們會盡量試圖維持最少或適當的噪聲水平。不過讓您在允許自備耳塞 (不包括頭戴式受話器，耳機/微型耳機) 在考試期間可以使用。如果您有關使用耳塞有問題的話，請跟針灸局聯，(916)515-5200。

- 在報到及安全檢查區域，安全檢查員要檢查考試人的照片身份証和准考證，并讓符合時間安排的考生進入註冊考試入場區。進入考場前您必須交出一切隨身攜帶的個人物品。不准攜帶任何個人隨身物品進入考場內 (除了預先得到針灸局批准的物品)！！無人可以例外。個人物品包括 (但不限於) 下列物品：

- | | | |
|---------------------|-------------------|------------------------|
| ⊙ 提包 | ⊙ 公文包/小背包 | ⊙ 行李箱 |
| ⊙ 手机 | ⊙ 傳呼机 | ⊙ 閱讀材料 |
| ⊙ 針灸針 | ⊙ 飲料 ² | ⊙ 計算器 |
| ⊙ 非處方藥 ¹ | ⊙ 中藥 | ⊙ 吉祥物或保健品 ³ |
| ⊙ 任何記錄儀器 | ⊙ 笔记 | ⊙ 食物/糖塊 |
| ⊙ 電子機器 | ⊙ 智能裝備 | ⊙ 教課書 |
| ⊙ 私人筆或鉛筆 | ⊙ 照相機 | ⊙ 頭戴式受話器，
耳機/微型耳機 |

1. 處方藥必須得到針灸局的事先批准；參看第9頁的美國殘疾法案。
2. 僅允許水裝在可重復使用的無色透明塑料瓶內，其容器最多為1升。無其他液體將被允許。(更多的信息請看第11頁)
3. 吉祥物或保健用品的例子包括，但不僅限於石頭，珠子，油，雕刻品，電磁波阻斷器(EMF)等。

針灸局對個人物品不另設安全存放場所，對遺失或失竊亦概不負任何責任。

- 在報到考試之前，要求您走过一个安全金属探测仪，您的身體將被一个手提式金屬安全探測器掃描。不合作者不得參加考試。這時，您必須前往指定的註冊檯。
- 考生報到登記後必須前往指定的位置就座，直至到考試開始之前均不得使用洗手間。**因此特別建議您最好先去洗手間之後再辦理掃描及註冊登記。**
- 考生在考試開始后,才可以使用洗手間，但洗手間將有監考人員監督，並每次只限於數名考生使用。考生必須在取得准許證後方可離開考試室，而且使用洗手間后將不補給額外的考試時間。
- 考生如果提前完成考試的話，待監考人員將試卷收起後隨即可以離場。但是在考試的最後十五分鐘時間內，任何人都不准離開試場。從這個時候開始，所有考生都必須留在試場內，直至所有考卷依次被收起為止。
- 下午的考試，所有的註冊和安全檢查程序和上午一樣，重新再做一遍。

(三) 考試及管理細節

考試細節

試題由兩百道多選題組成，並分成兩部分。每一部分由 100 道題組成。您分別有兩小時三十分鐘時間完成每一部分考試。在兩部分考試之間，您有四十五分鐘休息時間。休息期間，您不可以在考場逗留。我們極力建議您在休息時間進餐和舒展您的身體。已獲准享有特殊安排的殘疾考生需按照其准考信通知的要求報到。

考試時間表

您將收到針灸局通知您有資格參加加州針灸執照考試(CALE)的信件，並告知考試的日期時間和地點。

筆試將於 **2017 年 8 月 23 日 (星期三)** 在 Sacramento Convention Center (沙加緬度會議中心) 舉行。請做好提早到達考試地點的安排。務必考慮到由於交通、泊車或其它未能預見之情況可能引起的延誤。

考場路線說明

沙加緬度會議中心 (Sacramento Convention Center) 的地址是：
1400 J Street, Sacramento, CA 95814

從三藩市/屋崙出發：

1. 上 I-80 東高速公路，往沙加緬度方向行駛
2. 轉 I-80 東 (Business Route) 往沙加緬度/南太浩湖方向行駛
3. 轉 I-5 的交流道路，往洛杉磯/REDDING 方向
4. 稍向左進入往 I-5 北向的 REDDING 交流道
5. 進入北向的 I-5, REDDING 方向高速公路
6. 從 J Street 出口，朝東走，向著市中心的方向
7. 沿著 J Street 直走(併入 J street)
8. 沙加緬度會議中心離 J Street 出口約十二個街口右手邊

從沙加緬度國際機場 (Sacramento International Airport) 出發：

1. 駛離飛機場，出 I-5 南向高速公路，前往沙加緬度/YUBA CITY

2. 進入南向的 I-5 高速公路
3. 從 J Street/Downtown 出口
4. 直行上 J 街 (并入 J 街)
5. 沙加緬度會議中心離 J Street 出口的右側約十二個街口右手邊

從北太浩湖/Auburn 出發：

6. 上 I-80 高速公路西向，往沙加緬度方向前行
7. 取 I-80 Business Route (Capital City Freeway), 往沙加緬度/CA-99 南前行
8. 從 CA-160 南朝 CA-160/沙加緬度市中心方向行駛
9. CA-160 公路會成為十二街 (12th Street)
10. 左轉進入 J Street，沙加緬度會議中心離 J Street 和 12th Street 的交界處約兩個街口

從南太浩湖/Placerville 出發：

1. 上 I-80 高速公路西向，往沙加緬度方向前行
2. 取 I-5 REDDING/LOS ANGELES 出口
3. 保持向右分叉口朝 I-5 北/REDDING 方向行駛
4. 并入 I-5 北/REDDING 方向
5. 在 J 街(J Street)/市中心(DOWNTOWN)出口
6. 并入 J 街直行(併入 J street)
7. 沙加緬度會議中心離 J Street 出口約十二個街口右手邊

從 Stockton/Fresno 出發：

1. 取道 CA-99 北駛向 SACRAMENTO
2. 轉接往 US-50 西/I-80 Business Route/ REDDING /SAN FRANCISCO /SOUTH LAKE TAHOE
3. 取 US-50 西朝向 US-50 西/CA-99/ I-80 Business Route/SAN FRANCISCO / REDDING
4. 轉接往 I-5 REDDING/洛杉磯
5. 稍右入叉道駛向 I-5 北/REDDING
6. 并入 I-5 北/REDDING
7. 在 J 街(J Street)/DOWNTOWN 出口
8. 沿 J 街直行(併入 J street)
9. 沙加緬度會議中心離 J Street 出口約十二個街口右手邊

美國殘疾法案 - 給予殘疾考生特殊安排

根據美國殘疾法案 (ADA) 第二條例和加州法律，針灸局需向殘疾人士提供適當和有效的幫助, 包括附加的支持以協助有資格的殘疾考生。然而，針灸局不會因此在原則上改變考試中對應試者的知識和技巧的測試，也不會造成對考試全局性和保密性的風險。

對殘疾的不歧視和給予平等工作機會的法律聲明

針灸局在本領域中的就業，行政管理，進入或實踐活動上對殘疾人不歧視。

根據美國殘疾法案 (ADA) 第二條例的要求，一位針灸局的行政官員被指派以協調和執行這項法案。

從協調員處，你可以得到有關 ADA 限制性條款的信息和權利。

所有的考試場地均便於身體殘疾人士進入

基於對每個人的尊重，殘疾的定義為 (1) 身體和精神障礙導至一項或多項生命活動受限。(2) 身體和精神障礙的記錄。或 (3) 被認為有此類功能障礙。主要的生命活動包括：行走，談吐，視力，聽力，呼吸，學習，工作，自理等。精神障礙包括任何精神或心理紊亂，例如有機性腦綜合徵。情緒或精神疾病，以及特殊的學習障礙。

*** 孕婦或哺乳期的母親，請注意***

如果您在懷孕或餵奶，需要特別的空間，請跟針灸局聯係 (916)515-5200。

爲了宗教行爲或穿衣服的安排

針灸局按要求爲了宗教行爲或穿衣服將會安排特定的空間。如果您有疑問，請致電到針灸局 (916)515-5200。

用中文或韓文考試

筆試的考試材料，只限於您在申請書上所要求的語言（英文，中文，或韓文）。中文的字體為傳統繁體字和简体字並用。請注意，為了清晰語言翻譯，考試的格式可能有稍微的改變。此外，韓文考題爲明確中醫術語可能含有漢文。

在場的翻譯人員以國語（漢語）或韓語來對此考試作口頭說明。翻譯人員不協助你進行考試，因此您必須在考試開始之前確定您已明白考試的有關程序。

如果您有與考題語言格式有關的問題，請與針灸局(916)515-5200 聯係。

(四) 考試程序說明

考生報到

到達沙加緬度會議中心 (Sacramento Convention Center)後，可按標誌的指示前往報到處。在報到處，您將被指示把您的大衣，外套，行李，手機，針灸針，及其他個人物品留在此處。您的貴重物品（例如：鑰匙，錢和飛機票）將放入給您提供的塑料袋中。有貴重物品在內的塑料袋在考試期間必須放在您的座位底下，在考試期間您不可以碰它。註冊過程中，準備好您的照片身份證和准考證接受檢查。**註冊考試前，要求您走过一台安全金屬檢測儀器，您的身體將接受一台手提式安全金屬探測儀掃描。**无论是上午和下午的两部分考试，在進入考场前，您必須出示針灸局寄給您的准考信，加上一份有效的照片身份證。请注意，过期的和临时的身份证明是不被接受的。可被接受的有照片身份證明包括以下：

- 駕駛執照
- 交通部簽發的身份證明卡
- 美國護照
- 軍人身份證
- 綠卡
- 入籍證明書

如沒攜帶自己本人的准考證和以上任何一項身份證明者，均不得進入考場。错过上午考试的考生不得参加下午的考试。

報到後事項

您報到後必須進入考試室到指定座位就坐。考試開始前須安靜就坐，此時不得使用洗手間。我們將向您提供答案紙，一枝帶橡皮擦的鉛筆，考試意見表，考試安全協議表（123表）。針灸局將不提供飲用水。您可以攜帶瓶裝水為您自己飲用。僅允許攜帶一瓶其容量最多為1升的，可重複使用的無色透明塑料瓶。全體就座後將

會分發考試卷冊，考試說明包括口頭說明和書面說明。書面說明是用經您選擇的中文。

考試進行期間

考試開始後，將不允許與監考人或其它考生討論考試的問題。

- **意見表：**意見表上的「對考試內容提意見」頁供考生提出有關試題材料的意見或問題。「對考試執行提意見」頁供考生提出有關考試執行過程的意見或問題。意見表將在考生離開考場前全部收回，針灸局歡迎考生對針灸考試本身及考試執行過程提意見，但寫意見所花的考試時間將不另予加時補償，這些意見將不被作為評估計分答案的正確與否。一旦考試結束開始收卷時，你可能有 5 分鐘來寫完你想提的意見。針灸局將在電腦計算和公布考分之前參閱所有的表格。如在考試後有其它意見，請寫信給針灸局。

不允許攜帶考場外的食物，但您可以攜帶一個瓶裝水為自己飲用。僅允許攜帶一瓶其容量最多為 1 升的，可重複使用的無色透明塑料瓶。其他液體該不允許帶入。您可在座位上飲水，但用後必須放置在座位底下。由於考試程序長達數小時之久，特別建議考生應在赴考場之前及中段休息時間進餐。

考試注意事項

考試由兩百道多選題組成。分成兩部分，每部分有一百道題。您分別有兩小時三十分鐘完成其中一部分。考題中 175 題是計算分數的正式試題，另有 25 題是將來考試可能採用的預試題目，是不會用來計算考生分數的。這些預試題目將散布於計算分的正式試題之間，考生不會得知那些是預試題目。在考試體制中這是一個頗為常見的做法，目的是為了檢驗試題的可行性。

請仔細地閱讀每一條試題，並對該題選擇一項最佳答案。在選定試題的答案後，請在答案紙上找到相應的字母編號，然後在答案紙上根據選定答案將相應的方格塗黑。務須將整個方格完全塗黑。

例子:

正確 -  [B] [C] [D]

不正確 -   [C]  [D]

標示答案只可使用考場提供的鉛筆。不得將任何書寫器具帶入考場。不得使用鋼筆、原子筆或氈頭筆。不得在答案紙上標示其它記號。

如欲更正答案，務須將原答案完全塗擦乾淨。如有任何試題標示兩個以上答案者，將作為錯誤答案處理。

請妥善掌握時間，使您有充分時間來回答所有試題。空格或非正確填充空格的答案將作為錯誤答案計分處理。在下午的考試期間，您沒有機會再看到您上午完成的考題和答案紙。

(五) 考試資料

考試提綱

筆試涵蓋五個綱目，反映了目前針灸在加州的專業熟練要求。這五個綱目及其相對比例如下：

1. 檢查評估病人 (31 %)
2. 建立初步診斷 (10.5 %)
3. 提供針刺治療 (35 %)
4. 中藥處方 (10.5 %)
5. 公共衛生和安全法規 (13 %)

附錄 A 提供完整的考試提綱及各項相關比重和描述。

附錄 B 提供數個取自于各個綱目內的試題實例。

考試脈診術語參考表

考試中有數條試題涉及脈象特徵，或要您根據陳述的現象來選擇正確的脈象。這些試題只用“New Essentials”採用的英文名稱。附錄 C 提供“New Essentials”的脈象術語，這些術語可能會用於試題上。

考試穴位術語參考表

考試中有數條試題涉及穴位定位，或症狀體症的穴位處方。附錄 D 提供了鑑別穴位的術語名稱。

考試中藥目錄參考表

考試中有數條試題涉及中藥名稱，附錄 E 提供一份考試單味中藥名稱參考表。此表會是考試中有關中藥試題可能依據的基礎。

考試方劑目錄參考表

考試中的中藥範圍內有數條試題涉及中藥方劑，附錄 F 提供一張方劑名單，上列的方劑有可能會出現在試題上。

I. 檢查評估病人 (31 %)

針灸師獲取病人的病史和進行體檢以確定主訴和症狀之間的關係。針灸師懂得對中藥，保健品，西藥的主要指征，藥理特性以及潛在的相互反應。針灸師使用診斷檢測程序以提高東方醫學的評估方法。

(A) 獲取病史 (16.5 %)

通過收集病人的健康狀況和治療病史以評估病人的主訴。

(B) 體格檢查 (12 %)

用中西醫檢查技術評估病人的狀況。

(C) 西藥藥理和保健品的評估 (1 %)

通過對病人使用的中藥，保健品和西藥的評估，確定其對病人狀況的影響。

(D) 進行診斷檢測 (1.5 %)

利用西醫診斷檢測結果評估病人的狀況。

II. 初步診斷和治療計劃 (10.5 %)

針灸師分析評估臨床表現以決定疾病的相對輕重和進展。根據中醫理論，辨證疾病的失衡以建立診斷和治療方案。針灸師具備西醫病理與傳統中醫疾病的相關知識。

III. 提供針灸治療 (35 %)

針灸師應用穴位的功用，指征，分類的知識來建立穴位處方以平衡和治療失調。針灸師利用解剖標誌和骨度分寸定位並針刺穴位。針灸師辨別使用針灸微系統和輔助療法的臨床指徵和禁忌症。針灸師在隨訪中評估病人的反應和調整治療計劃。

- (A) **選穴原則和分類 (17.5 %)**—選擇穴位和穴位組合，包括微系統（例如耳針，頭皮針），對失衡提供治療。
- (B) **取穴定位與針刺手法 (5.5 %)**—確認針灸定位，進針和針刺手法。
- (C) **建立輔助治療 (7 %)**—使用輔助治療和識別禁忌以增強治療效果。
- (D) **病人教育(5%)**—提供有關生活習慣，飲食，和自身保健的中醫教育。

IV. 中藥治療 (10.5 %)

針灸師基於診斷標準選擇方劑，遵循病人的狀況並調整中藥和劑量。針灸師將識別中藥和方劑在何種情況下可能產生不良作用。

V. 公共衛生安全法規 (13 %)

有關經營管理，知情同意，和與其它醫務工作人員的合作，針灸師將遵循專業，道德，法律的需求。針灸師理解並遵守有關控制病原感染的規章條例。針灸師遵循法律需求報告已知的和可疑虐待的案例。

I. 檢查評估病人

1. 一位针灸师检查病人时发现其舌头歪斜并僵硬但颜色正常。病人的舌象证实了下列哪种病状？

- A. 癲癇
- B. 面癱
- C. 三叉神经痛
- D. 脑血管意外

答案：D

2. 一位 35 岁的男病人自訴他的感冒迁延不癒，他自己在商店買銀翹散並服用了兩個月。他的症狀如發熱，身痛，及咽喉疼痛已消失，現在主要症狀是強烈而沙啞地干咳使他夜間無法入睡。他亦有不安和便秘。此病人會呈現下述什麼樣的舌象和脈象特徵？

- A. 舌紅裂；脈實數
- B. 舌紅，地圖樣苔，脈細數
- C. 舌淡紅，苔黃厚，脈滑數
- D. 舌淡紅，苔薄黃，脈浮數

答案：B

II. 診斷的建立

3. 一位 23 歲的面無表情，反應遲鈍的女病人停經兩月餘，自訴兩天來下腹部疼痛劇烈伴壓迫感。另外，她還有惡心，頭昏，厭食，但飲用大量蘇打水。她自訴睡眠不足，尤其強調工作壓力大，近來時常和男友吵架而感到厭倦。她面色蒼白行動遲緩。她舌淡周邊紅，脈滑弦。該患者有月經不調史。應考慮對病人做何種診斷和治療？
- A. 抑鬱；用針灸和中藥治療
 - B. 閉經；用針灸和中藥治療
 - C. 異位妊娠；轉診西醫
 - D. 腎上腺分泌不足；轉診西醫

答案：C

4. 下列哪項病證是作為鑑別診斷慢性氣管炎而不是急性氣管炎的依据？
- A. 脾弱導致痰濕上升犯肺兼風寒襲肺
 - B. 表實邪阻礙肺氣的宣發功能兼痰濕阻氣下行
 - C. 脾弱導致痰濕上升犯肺兼腎虛不能使肺氣肅降
 - D. 表實邪阻礙肺氣的宣發功能和肺實兼腎虛

答案：C

III. 提供針刺治療

5. 下列哪種方法可用以治療大汗淋漓，四肢厥冷和脈弱的病人？
- A. 隔鹽灸
 - B. 隔蒜灸
 - C. 隔姜灸
 - D. 溫針加灸

答案： A

6. 下列哪組穴位如果針刺過深可傷及心尖？
- A. 任脈旁開2寸，第二肋間隙
 - B. 任脈旁開2寸，第三肋間隙
 - C. 任脈旁開2寸，第四肋間隙
 - D. 任脈旁開2寸，第五肋間隙

答案： D

IV. 中藥處方

7. 神曲常用劑量是多少？

- A. 1.0-3.0 克
- B. 3.0-6.0 克
- C. 6.0-15.0 克
- D. 15.0-30.0 克

答案：C

8. 下列哪組疾病禁忌使用白虎湯治療？

- A. 脾胃實證
- B. 肝胆實證
- C. 脾胃虛證
- D. 肝胆虛證

答案：C

V. 公共衛生安全及法規

9. 病人的要求需滿足下列哪項條件才被認為交出病人的醫療紀錄是合法的？
- A. 病人的簽名和日期；包括病人的社會安全號
 - B. 病人的簽名；公證人的簽名和日期
 - C. 病人或這位病人的法律監護人的簽名和日期
 - D. 病人和醫護人員的簽名

答案： C

10. 以下哪一項操作屬於針灸師被允許的行醫範圍之外？
- A. 使用電針
 - B. 使用耳針
 - C. 使用礦物產品處方
 - D. 穴位注射中藥酊劑

答案： D

附錄 C：考試脈診術語參考表

以下根據英文中國針灸學[(CAM)2005, 第三版]的術語分別用漢語拼音和英文列舉十七種脈象，為了使考試標準統一起見，試題將只使用 "NEW CAM" 的術語。

PINYIN	CHARACTER	NEW CAM	OLD CAM	SHANGHAI
Fu Mai	浮脈	Superficial	Superficial	Floating
Chen Mai	沉脈	Deep	Deep	Submerged
Chi Mai	遲脈	Slow	Slow	Slow
Shu Mai	數脈	Rapid	Rapid	Quick
Xu Mai	虛脈	Deficient	Xu	Weak
Shi Mai	實脈	Excess	Shi	Strong
Hong Mai	洪脈	Surging		Huge
Xi Mai	細脈	Thready	Thready	Fine
Hua Mai	滑脈	Rolling	Rolling	Slippery
Se Mai	澀脈	Hesitant		Rough
Xuan Mai	弦脈	String-taut	Wiry	Wiry
Jin Mai	緊脈	Tense		
Ru Mai	濡脈	Soft		
Ruo Mai	弱脈	Weak		Weak
Cu Mai	促脈	Abrupt	Short	Short
Jie Mai	結脈	Knotted	Knotted	Knotted
Dai Mai	代脈	Regularly-Intermittent	Intermittent	Intermittent

附录 D：考试穴位参考表

下列是 15 個用以區別經絡的縮寫。為了標準化考試，只允許使用**考試用縮寫**。在考試中，將向用英語考試的考生提供經絡，穴位序號，和拼音名字。

經絡	考試用縮寫	New CAM	Deadman	上海
肺	L	LU	LU	L
大腸	LI	LI	LI	LI
胃	S	ST	ST	S
脾	Sp	SP	SP	Sp
心	H	HT	HE	H
小腸	SI	SI	SI	SI
膀胱	B	BL	BL	B
腎	K	KI	KID	K
心包	P	PC	P	P
三焦	SJ	TE	SJ	TB
膽囊	G	GB	GB	GB
肝	Liv	LR	LIV	Li
督	Du	GV	DU	Gv
任	Ren	CV	REN	Co
經外奇穴	Extra Point	Extra Point	MHN NHN MBW MCA MUE NUE MLE MNLE	MHN NHN MBW MCA MUE NUE MLE MNLE

附录 E: 考试中药目录参考表

表中所列中藥作為考試內容參考, 中藥的安全性尚未經加州消費者事務部, 加州針灸局或加州食品與藥物管理局認可。

PINYIN	CHINESE	LATIN PHARMACEUTICAL
Ai Ye	艾葉	<i>Artemisiae Argyi, Folium</i>
Ba Ji Tian	巴戟天	<i>Morindae Officinalis, Radix</i>
Bai Bian Dou	白扁豆	<i>Lablab Semen album</i>
Bai Bu	百部	<i>Stemona, Radix</i>
Bai Dou Kou	白豆蔻	<i>Amomi Rotundus, Fructus</i>
Bai Guo	白果	<i>Ginkgo, Semen</i>
Bai He	百合	<i>Lilii, Bulbus</i>
Bai Hua She	白花蛇	<i>Bungarus Parvus</i>
Bai Ji Li	白蒺藜	<i>Tribuli, Fructus</i>
Bai Jiang Cao	敗醬草	<i>Patriniae, Herba cum Radice</i>
Bai Jie Zi	白芥子	<i>Sinapis, Semen</i>
Bai Mao Gen	白茅根	<i>Imperatae, Rhizoma</i>
Bai Qian	白前	<i>Cynanchi Stauntonii, Radix et Rhizoma</i>
Bai Shao	白芍	<i>Paeoniae Alba, Radix</i>
Bai Tou Weng	白頭翁	<i>Pulsatillae, Radix</i>
Bai Wei	白薇	<i>Cynanchi Atrati, Radix et Rhizoma</i>
Bai Zhi	白芷	<i>Angelicae Dahuricae, Radix</i>
Bai Zhu	白朮	<i>Atractylodis Macrocephalae, Rhizoma</i>
Bai Zi Ren	柏子仁	<i>Platycladi, Semen</i>
Ban Lan Gen	板藍根	<i>Isatidis, Radix</i>
Ban Xia	半夏	<i>Pinelliae, Rhizoma</i>
Bei Mu	貝母	<i>Fritillariae, Bulbus</i>
Bi Bo	萹芩	<i>Piperis Longi, Fructus</i>
Bi Xie	萹薺	<i>Dioscoreae Hypoglauciae, Rhizoma</i>
Bian Xu	萹蓄	<i>Polygoni Avicularis, Herba</i>

附录 E: 考试中药目录参考表

PINYIN	CHINESE	LATIN PHARMACEUTICAL
Bie Jia	鳖甲	<i>Trionycis, Carapax</i>
Bo He	薄荷	<i>Menthae, Herba</i>
Bu Gu Zhi	补骨脂	<i>Psoraleae, Fructus</i>
Cang Er Zi	苍耳子	<i>Xanthii, Fructus</i>
Cang Zhu	苍朮	<i>Atractylodis, Rhizoma</i>
Cao Dou Kou	草豆蔻	<i>Alpiniae Katsumadai, Semen</i>
Cao Guo	草果	<i>Amomi Tsaoko, Fructus</i>
Cao Wu	草烏	<i>Aconiti Kusnezoffii, Radix</i>
Ce Bai Ye	側柏葉	<i>Platycladi, Cacumen</i>
Chai Hu	柴胡	<i>Bupleuri, Radix</i>
Chan Tui	蟬蛻	<i>Cicadae, Periostracum</i>
Che Qian Zi	車前子	<i>Plantaginis, Semen</i>
Chen Pi	陳皮	<i>Citri Reticulatae, Pericarpium</i>
Chen Xiang	沈香	<i>Aquilariae Resinatum, Lignum</i>
Chi Shao	赤芍	<i>Paeoniae Rubrae, Radix</i>
Chi Shi Zhi	赤石脂	<i>Halloysitum Rubrum</i>
Chuan Bei Mu	川貝母	<i>Fritillariae Cirrhosae, Bulbus</i>
Chuan Lian Zi	川楝子	<i>Meliae Toosendan, Fructus</i>
Chuan Niu Xi	川牛膝	<i>Cyathulae, Radix</i>
Chuan Xiong	川芎	<i>Chuanxiong, Rhizoma</i>
Chun Gen Pi	椿根皮	<i>Ailanthi, Cortex</i>
Ci Shi	磁石	<i>Magnetitum</i>
Da Fu Pi	大腹皮	<i>Arecae, Pericarpium</i>
Da Huang	大黃	<i>Radix et Rhizoma Rhei</i>
Da Ji	大戟	<i>Euphorbiae seu Knoxiae, Radix</i>
Da Zao	大棗	<i>Jujubae, Fructus</i>
Dai Zhe Shi	代赭石	<i>Haematitum</i>
Dan Dou Chi	淡豆豉	<i>Sojae Praeparatum, Semen</i>

附录 E: 考试中药目录参考表

PINYIN	CHINESE	LATIN PHARMACEUTICAL
Dan Nan Xing	膽南星	<i>Arisaema cum Bile</i>
Dan Shen	丹蔘	<i>Salviae Miltiorrhizae, Radix et Rhizoma</i>
Dan Zhu Ye	淡竹葉	<i>Lophatheri, Herba</i>
Dang Gui	當歸	<i>Angelicae Sinensis, Radix</i>
Dang Shen	黨蔘	<i>Codonopsitis, Radix</i>
Deng Xin Cao	燈心草	<i>Junci, Medulla</i>
Di Fu Zi	地膚子	<i>Kochiae, Fructus</i>
Di Gu Pi	地骨皮	<i>Lycii, Cortex</i>
Di Long	地龍	<i>Pheretima</i>
Di Yu	地榆	<i>Sanguisorbae, Radix</i>
Ding Xiang	丁香	<i>Caryophylli, Flos</i>
Dong Gua Zi	冬瓜子	<i>Benincasae, Semen</i>
Dong Kui Zi	冬葵子	<i>Malvae, Semen</i>
Du Huo	獨活	<i>Angelicae Pubescentis, Radix</i>
Du Zhong	杜仲	<i>Eucommiae, Cortex</i>
E Jiao	阿膠	<i>Asini, Colla Corii</i>
E Zhu	莪朮	<i>Curcumae, Rhizoma</i>
Fang Feng	防風	<i>Saposhnikoviae, Radix</i>
Fang Ji	防己	<i>Stephaniae Tetrandrae, Radix</i>
Fu Ling	茯苓	<i>Poriae</i>
Fu Pen Zi	覆盆子	<i>Rubi, Fructus</i>
Fu Xiao Mai	浮小麥	<i>Triticum Levis, Fructus</i>
Fu Zi	附子	<i>Aconiti Lateralis Preparata, Radix</i>
Gan Cao	甘草	<i>Glycyrrhizae, Radix et Rhizoma</i>
Gan Jiang	乾薑	<i>Zingiberis, Rhizoma</i>
Gao Ben	藁本	<i>Ligustici, Rhizoma et Radix</i>
Gao Liang Jiang	高良薑	<i>Alpiniae Officinarum, Rhizoma</i>
Ge Gen	葛根	<i>Puerariae Lobatae, Radix</i>

附录 E: 考试中药目录参考表

PINYIN	CHINESE	LATIN PHARMACEUTICAL
Gou Ji	狗脊	<i>Cibotii, Rhizoma</i>
Gou Qi Zi	枸杞子	<i>Lycii, Fructus</i>
Gou Teng	鉤藤	<i>Uncariae cum Uncis, Ramulus</i>
Gu Sui Bu	骨碎補	<i>Drynariae, Rhizoma</i>
Gu Ya	穀芽	<i>Sativae Germinantus, Fructus</i>
Gua Lou Pi	瓜蒌皮	<i>Trichosanthis, Pericarpium</i>
Gua Lou Ren	瓜蒌仁	<i>Trichosanthis, Semen</i>
Gui Ban	龜板	<i>Testudinis, Plastrum</i>
Gui Ban Jiao	龜板膠	<i>Testudinis, Gelatinum Plastrum</i>
Gui Zhi	桂枝	<i>Cinnamomi, Ramulus</i>
Hai Piao Xiao	海螵蛸	<i>Sepiae, Endoconcha</i>
Hai Tong Pi	海桐皮	<i>Erythrinae, Cortex</i>
Hai Zao	海藻	<i>Sargassum</i>
He Ye	荷葉	<i>Nelumbinis, Folium</i>
He Zi	訶子	<i>Chebulae, Fructus</i>
Hei Zhi Ma	黑芝麻	<i>Sesami Nigrum, Semen</i>
Hong Hua	紅花	<i>Carthami, Flos</i>
Hou Po	厚朴	<i>Magnoliae Officinalis, Cortex</i>
Hu Jiao	胡椒	<i>Piperis, Fructus</i>
Hu Tao Ren	胡桃仁	<i>Juglandis, Semen</i>
Hua Jiao	花椒	<i>Zanthoxyli, Pericarpium</i>
Hua Shi	滑石	<i>Talcum</i>
Huai Hua Mi	槐花米	<i>Sophorae Japonicae Immaturus, Flos</i>
Huang Bo	黃柏	<i>Phellodendri Chinensis, Cortex</i>
Huang Lian	黃連	<i>Coptidis, Rhizoma</i>
Huang Qi	黃芪	<i>Astragali, Radix</i>
Huang Qin	黃芩	<i>Scutellariae, Radix</i>
Huo Ma Ren	火麻仁	<i>Cannabis, Fructus</i>

附录 E: 考试中药目录参考表

PINYIN	CHINESE	LATIN PHARMACEUTICAL
Huo Xiang	藿香	<i>Agastaches, Herba</i>
Ji Nei Jin	雞內金	<i>Corneum Gigeriae Galli, Endothelium</i>
Jiang Huang	薑黃	<i>Curcumae longae, Rhizoma</i>
Jie Geng	桔梗	<i>Platycodi, Radix</i>
Jin Yin Hua	金銀花	<i>Lonicerae Japonicae, Flos</i>
Jin Ying Zi	金櫻子	<i>Rosae Laevigatae, Fructus</i>
Jing Jie	荊芥	<i>Schizonepetae, Herba</i>
Jing Mi	粳米	<i>Nonglutinous Rice</i>
Ju Hong	橘紅	<i>Citri Erythrocarpae, Pars Rubra Epicarpium</i>
Ju Hua	菊花	<i>Chrysanthemi, Flos</i>
Jue Ming Zi	決明子	<i>Cassiae, Semen</i>
Ku Shen	苦蔘	<i>Sophorae Flavescens, Radix</i>
Lai Fu Zi	萊菔子	<i>Raphani, Semen</i>
Lian Qiao	蓮翹	<i>Forsythiae, Fructus</i>
Lian Xu	蓮鬚	<i>Nelumbinis, Stamen</i>
Lian Zi	蓮子	<i>Nelumbinis, Semen</i>
Long Dan Cao	龍膽草	<i>Gentianae, Radix</i>
Long Gu	龍骨	<i>Draconis, Os</i>
Long Yan Rou	龍眼肉	<i>Longanae, Arillus</i>
Lu Gen	蘆根	<i>Phragmitis, Rhizoma</i>
Lu Hui	蘆薈	<i>Aloes</i>
Lu Jiao Jiao	鹿角膠	<i>Cervi Colla Cornus</i>
Lu Rong	鹿茸	<i>Cervi Pantotrichum, Cornu</i>
Mai Men Dong	麥門冬	<i>Ophiopogonis, Tuber</i>
Mai Ya	麥芽	<i>Hordei Germinantus, Fructus</i>
Man Jing Zi	蔓荊子	<i>Viticis, Fructus</i>
Mang Xiao	芒硝	<i>Natrii Sulfas</i>

附录 E: 考试中药目录参考表

PINYIN	CHINESE	LATIN PHARMACEUTICAL
Mo Yao	沒藥	<i>Myrrha</i>
Mu Dan Pi	牡丹皮	<i>Moutan, Cortex</i>
Mu Gua	木瓜	<i>Chaenomelis, Fructus</i>
Mu Li	牡蠣	<i>Ostreae, Concha</i>
Mu Tong	木通	<i>Akebiae, Caulis</i>
Mu Zei	木賊	<i>Equiseti Hiemalis, Herba</i>
Niu Bang Zi	牛蒡子	<i>Arctii, Fructus</i>
Niu Huang	牛黃	<i>Bovis, Calculus</i>
Niu Xi	牛膝	<i>Achyranthis Bidentatae, Radix</i>
Nu Zhen Zi	女貞子	<i>Ligustri Lucidi, Fructus</i>
Pao Jiang	炮薑	<i>Zingiberis Preparatum, Rhizoma</i>
Pi Pa Ye	枇杷葉	<i>Eriobotryae, Folium</i>
Pu Gong Ying	蒲公英	<i>Taraxaci, Herba</i>
Pu Huang	蒲黃	<i>Typhae, Pollen</i>
Qian Cao	茜草	<i>Rubiae, Radix et Rhizoma</i>
Qian Hu	前胡	<i>Peucedani, Radix</i>
Qian Shi	芡實	<i>Euryales, Semen</i>
Qiang Huo	羌活	<i>Notopterygii, Rhizoma et Radix</i>
Qin Jiao	秦艽	<i>Gentianae Macrophyllae, Radix</i>
Qin Pi	秦皮	<i>Fraxini Cortex</i>
Qing Hao	青蒿	<i>Artemisiae Annuae, Herba</i>
Qing Pi	青皮	<i>Citri Reticulatae Viride, Pericarpium</i>
Qu Mai	瞿麥	<i>Dianthi, Herba</i>
Ren Shen	人蔘	<i>Ginseng, Radix et Rhizoma</i>
Rou Dou Kou	肉豆蔻	<i>Myristicae Fragrantis, Semen</i>
Rou Gui	肉桂	<i>Cinnamomi, Cortex</i>
Ru Xiang	乳香	<i>Olibanum, Gummi</i>
San Leng	三稜	<i>Sparganii, Rhizoma</i>

附录 E: 考试中药目录参考表

PINYIN	CHINESE	LATIN PHARMACEUTICAL
San Qi	三七	<i>Notoginseng, Radix</i>
Sang Bai Pi	桑白皮	<i>Mori, Cortex</i>
Sang Ji Sheng	桑寄生	<i>Taxilli, Herba</i>
Sang Shen Zi	桑椹子	<i>Mori, Fructus</i>
Sang Ye	桑葉	<i>Mori, Folium</i>
Sang Zhi	桑枝	<i>Mori, Ramulus</i>
Sha Ren	砂仁	<i>Amomi, Fructus</i>
Sha Shen	沙參	<i>Glehniae, Radix</i>
Sha Yuan Zi	沙苑子	<i>Astragali Complanati, Semen</i>
Shan Dou Gen	山豆根	<i>Sophorae Tonkinensis, Radix et Rhizoma</i>
Shan Yao	山藥	<i>Dioscoreae, Radix</i>
Shan Zha	山楂	<i>Crataegi, Fructus</i>
Shan Zhu Yu	山茱萸	<i>Corni, Fructus</i>
She Chuang Zi	蛇床子	<i>Cnidii, Fructus</i>
She Gan	射干	<i>Belamcandae, Rhizoma</i>
Shen Qu	神麴	<i>Massa Fermentata</i>
Sheng Di Huang	生地黃	<i>Rehmanniae, Radix</i>
Sheng Jiang	生薑	<i>Zingiberis Recens, Rhizoma</i>
Sheng Jiang Pi	生薑皮	<i>Zingiberis Recens, Cortex</i>
Sheng Ma	升麻	<i>Rhizoma Cimicifugae</i>
Shi Gao	石膏	<i>Gypsum Fibrosum</i>
Shi Jue Ming	石決明	<i>Halotidis, Concha</i>
Shi Wei	石葦	<i>Pyrrrosiae, Folium</i>
Shu Di Huang	熟地黃	<i>Rehmanniae Praeparata, Radix</i>
Shui Niu Jiao	水牛角	<i>Bubali, Cornu</i>
Su Zi	蘇子	<i>Perillae Frutescentis, Fructus</i>
Suan Zao Ren	酸棗仁	<i>Zizyphi Spinosae, Semen</i>
Suo Yang	鎖陽	<i>Cynomorii, Herba</i>

附录 E: 考试中药目录参考表

PINYIN	CHINESE	LATIN PHARMACEUTICAL
Tan Xiang	檀香	<i>Santali Albi Lignum</i>
Tao Ren	桃仁	<i>Persicae, Semen</i>
Tian Men Dong	天門冬	<i>Asparagi, Radix</i>
Tian Hua Fen	天花粉	<i>Trichosanthis, Radix</i>
Tian Nan Xing	天南星	<i>Arisaematis, Rhizoma</i>
Tu Fu Ling	土茯苓	<i>Smilacis Glabrae, Rhizoma</i>
Tu Si Zi	菟絲子	<i>Cuscutae, Semen</i>
Wang Bu Liu Xing	王不留行	<i>Vaccariae, Semen</i>
Wei Ling Xian	威靈仙	<i>Clematidis, Radix et Rhizoma</i>
Wu Jia Pi	五加皮	<i>Acanthopanax, Cortex</i>
Wu Mei	烏梅	<i>Mume, Fructus</i>
Wu Wei Zi	五味子	<i>Schisandrae Chinensis, Fructus</i>
Wu Yao	烏藥	<i>Linderae, Radix</i>
Wu Zhu Yu	吳茱萸	<i>Evodiae, Fructus</i>
Xi Xian Cao	豨薟草	<i>Siegesbeckiae, Herba</i>
Xia Ku Cao	夏枯草	<i>Prunellae, Spica</i>
Xian He Cao	仙鶴草	<i>Agrimoniae, Herba</i>
Xian Mao	仙茅	<i>Curculiginis, Rhizoma</i>
Xiang Fu	香附	<i>Cyperis, Rhizoma</i>
Xiang Ru	香薷	<i>Moslae, Herba</i>
Xiao Hui Xiang	小茴香	<i>Foeniculi, Fructus</i>
Xin Yi Hua	辛夷花	<i>Magnoliae, Flos</i>
Xing Ren	杏仁	<i>Armeniacae Amarum, Semen</i>
Xu Duan	續斷	<i>Dipsaci, Radix</i>
Xuan Fu Hua	旋覆花	<i>Inulae, Flos</i>
Xuan Shen	玄參	<i>Scrophulariae, Radix</i>
Yan Hu Suo	延胡索	<i>Corydalis, Rhizoma</i>
Ye Jiao Teng	夜交藤	<i>Polygoni Multiflori, Caulis</i>

附录 E: 考试中药目录参考表

PINYIN	CHINESE	LATIN PHARMACEUTICAL
Yi Mu Cao	益母草	<i>Leonuri, Herba</i>
Yi Tang	飴糖	<i>Maltosum</i>
Yi Yi Ren	薏苡仁	<i>Coicis, Semen</i>
Yi Zhi Ren	益智仁	<i>Alpiniae Oxyphyllae, Fructus</i>
Yin Chen Hao	茵陳蒿	<i>Artemisiae Scopariae, Herba</i>
Yin Yang Huo	淫羊藿	<i>Epimedii, Herba</i>
Yu Jin	鬱金	<i>Curcumae, Tuber</i>
Yuan Zhi	遠志	<i>Polygalae, Radix</i>
Ze Lan	澤蘭	<i>Lycopi, Herba</i>
Ze Xie	澤瀉	<i>Alismatis, Rhizoma</i>
Zhe Bei Mu	浙貝母	<i>Fritillariae Thunbergii, Bulbus</i>
Zhen Zhu	珍珠	<i>Margarita</i>
Zhi Gan Cao	炙甘草	<i>Glycyrrhizae Praeparata cum Melle, Radix et Rhizoma</i>
Zhi Mu	知母	<i>Anemarrhenae, Rhizoma</i>
Zhi Qiao	枳殼	<i>Aurantii, Fructus</i>
Zhi Shi	枳實	<i>Aurantii, Fructus Immaturus</i>
Zhi Zi	梔子	<i>Gardeniae, Fructus</i>
Zhu Ling	豬苓	<i>Polyporus</i>
Zhu Ru	竹茹	<i>Bambusae in Taeniis, Caulis</i>
Zi Su Ye	紫蘇葉	<i>Perillae, Folium</i>
Zi Wan	紫菀	<i>Asteris, Radix et Rhizoma</i>

附錄 F: 考試方劑目錄參考表

表中所列方劑作為試題參考，方劑的安全性尚未經加州消費者事物部，加州針灸局或加州食品藥物管理局認可。

ENGLISH TRANSLATION	PINYIN	CHINESE
<i>Formulas that Release the Exterior</i>	<i>Jie Biao Ji</i>	解表劑
Bupleurum and Kudzu Decoction to Release the Muscle Layer	Chai Ge Jie Ji Tang	柴葛解肌湯
Cinnamon Twig Decoction	Gui Zhi Tang	桂枝湯
Ginseng Powder to Overcome Pathogenic Influences	Ren Shen Bai Du San	人參敗毒散
Honeysuckle and Forsythia Powder	Yin Qiao San	銀翹散
Mulberry Leaf and Chrysanthemum Decoction	Sang Ju Yin	桑菊飲
<i>Formulas that Clear Heat</i>	<i>Qing Re Ji</i>	清熱劑
Artemisia Annuum and Soft-shelled Turtle Shell Decoction	Qing Hao Bie Jia Tang	青蒿鳖甲湯
Clear the Stomach Powder	Qing Wei San	清胃散
Coptis Decoction to Relieve Toxicity	Huang Lian Jie Du Tang	黃連解毒湯
Drain the Epigastrium Decoction	Xie Xin Tang	瀉心湯
Gentiana Decoction to Drain the Liver	Long Dan Xie Gan Tang	龍胆瀉肝湯
Guide Out the Red Powder	Dao Chi San	導赤散
Pulsatilla Decoction	Bai Tou Weng Tang	白頭翁湯
White Tiger Decoction	Bai Hu Tang	白虎湯

附錄 F: 考試方劑目錄參考表

ENGLISH TRANSLATION	PINYIN	CHINESE
<i>Formulas that Drain Downward</i>	<i>Xie Xia Ji</i>	瀉下劑
Hemp Seed Pill	Ma Zi Ren Wan	麻子仁丸
Major Order the Qi Decoction	Da Cheng Qi Tang	大承氣湯
Minor Order the Qi Decoction	Xiao Cheng Qi Tang	小承氣湯
Moisten the Intestines Pill	Run Chang Wan	潤腸丸
Regulate the Stomach and Order the Qi Decoction	Tiao Wei Cheng Qi Tang	調胃承氣湯
<i>Formulas that Harmonize</i>	<i>He Jie Ji</i>	和解劑
Frigid Extremities Powder	Si Ni San	四逆散
Minor Bupleurum Decoction	Xiao Chai Hu Tang	小柴胡湯
Pinellia Decoction to Drain the Epigastrium	Ban Xia Xie Xin Tang	半夏瀉心湯
Rambling Powder	Xiao Yao San	逍遙散
<i>Formulas that Expel Dampness</i>	<i>Qu Shi Ji</i>	祛濕劑
Agastache Powder to Rectify the Qi	Huo Xiang Zheng Qi San	藿香正氣散
Calm the Stomach Powder	Ping Wei San	平胃散
Eight-Herb Powder for Rectification	Ba Zheng San	八正散
Five-Ingredient Powder with Poria	Wu Ling San	五苓散
Five-Peel Powder	Wu Pi San	五皮散
Polyporus Decoction	Zhu Ling Tang	豬苓湯

附錄 F: 考試方劑目錄參考表

ENGLISH TRANSLATION	PINYIN	CHINESE
Remove Painful Obstruction Decoction	Juan Bi Tang	蠲痺湯
True Warrior Decoction	Zhen Wu Tang	真武湯
<i>Formulas that Treat Dryness</i>	<i>Zhi Zhao Ji</i>	<i>治燥劑</i>
Apricot Kernel and Perilla Leaf Powder	Xing Su San	杏蘇散
Lily Bulb Decoction to Preserve the Metal	Bai He Gu Jin Tang	百合固金湯
Ophiopogonis Decoction	Mai Men Dong Tang	麥門冬湯
<i>Formulas that Warm Interior Cold</i>	<i>Wen Li Ji</i>	<i>溫里劑</i>
Evodia Decoction	Wu Zhu Yu Tang	吳茱萸湯
Frigid Extremities Decoction	Si Ni Tang	四逆湯
Major Construct the Middle Decoction	Da Jian Zhong Tang	大建中湯
Minor Construct the Middle Decoction	Xiao Jian Zhong Tang	小建中湯
Regulate the Middle Pill	Li Zhong Wan	理中丸
<i>Formulas that Tonify</i>	<i>Bu Yi Ji</i>	<i>補益劑</i>
All-Inclusive Great Tonifying Decoction	Shi Quan Da Bu Tang	十全大補湯
Eight-Treasure Decoction	Ba Zhen Tang	八珍湯
Four-Gentlemen Decoction	Si Jun Zi Tang	四君子湯
Four-Substance Decoction	Si Wu Tang	四物湯
Generate the Pulse Powder	Sheng Mai San	生脈散

附錄 F: 考試方劑目錄參考表

ENGLISH TRANSLATION	PINYIN	CHINESE
Ginseng, Poria, and White Atractylodes Powder	Shen Ling Bai Zhu San	參苓白朮散
Kidney Qi Pill from the <i>Golden Cabinet</i>	Jin Gui Shen Qi Wan	金匱腎氣丸
Restore the Left [Kidney] Pill	Zuo Gui Wan	左歸丸
Restore the Right [Kidney] Pill	You Gui Wan	右歸丸
Restore the Spleen Decoction	Gui Pi Tang	歸脾湯
Six-Ingredient Pill with Rehmannia	Liu Wei Di Huang Wan	六味地黃丸
Tangkuei Decoction to Tonify the Blood	Dang Gui Bu Xue Tang	當歸補血湯
Tonify the Middle and Augment the Qi Decoction	Bu Zhong Yi Qi Tang	補中益氣湯
<i>Formulas that Treat Phlegm</i>	<i>Qu Tan Ji</i>	祛痰劑
Clear the Qi and Transform Phlegm Pill	Qing Qi Hua Tan Wan	清氣化痰丸
Fritillaria and Trichosanthes Fruit Powder	Bei Mu Gua Lou San	貝母瓜蒌散
Pinellia, Atractylodis Macrocephalae, and Gastrodia Decoction	Ban Xia Bai Zhu Tian Ma Tang	半夏白朮天麻湯
Stop Coughing Powder	Zhi Sou San	止嗽散
Two-Cured Decoction	Er Chen Tang	二陳湯
Warm the Gallbladder Decoction	Wen Dan Tang	溫膽湯
<i>Formulas that Regulate the Qi</i>	<i>Li Qi Ji</i>	理氣劑
Escape Restraint Pill	Yue Ju Wan	越鞠丸
Perilla Fruit Decoction for Directing Qi Downward	Su Zi Jiang Qi Tang	蘇子降氣湯

附錄 F: 考試方劑目錄參考表

ENGLISH TRANSLATION	PINYIN	CHINESE
Pinellia and Magnolia Bark Decoction	Ban Xia Hou Po Tang	半夏厚朴湯
Tangerine Peel and Bamboo Shavings Decoction	Ju Pi Zhu Ru Tang	橘皮竹茹湯
<i>Formulas that Invigorate the Blood</i>	<i>Huo Xue Ji</i>	<i>活血劑</i>
Cinnamon Twig and Poria Pill	Gui Zhi Fu Ling Wan	桂枝茯苓丸
Drive Out Stasis in the Mansion of Blood Decoction	Xue Fu Zhu Yu Tang	血府逐瘀湯
Generating and Transforming Decoction	Sheng Hua Tang	生化湯
Peach Pit Decoction to Order the Qi	Tao He Cheng Qi Tang	桃核承氣湯
Salvia Drink	Dan Shen Yin	丹參飲
Warm the Menses Decoction	Wen Jing Tang	溫經湯
<i>Formulas that Stop Bleeding</i>	<i>Zhi Xue Fang</i>	<i>止血方</i>
Ass-Hide Gelatin and Mugwort Decoction	Jiao Ai Tang	膠艾湯
Sophora Japonica Flower Powder	Huai Hua San	槐花散
<i>Formulas that Calm the Spirit</i>	<i>An Shen Ji</i>	<i>安神劑</i>
Coptis and Ass-Hide Gelatin Decoction	Huang Lian E Jiao Tang	黃連阿膠湯
Licorice, Wheat, and Jujube Decoction	Gan Mai Da Zao Tang	甘麥大棗湯
Sour Jujube Decoction	Suan Zao Ren Tang	酸棗仁湯

附錄 F: 考試方劑目錄參考表

ENGLISH TRANSLATION	PINYIN	CHINESE
<i>Formulas that Expel Wind</i>	<i>Zhi Feng Ji</i>	治風劑
Eliminate Wind Powder	Xiao Feng San	消風散
Gastrodia and Uncaria Decoction	Tian Ma Gou Teng Yin	天麻鉤藤飲
Minor Invigorate the Collaterals Special Pill	Xiao Huo Lou Dan	小活絡丹
Sedate the Liver and Extinguish Wind Decoction	Zhen Gan Xi Feng Tang	鎮肝熄風湯
<i>Formulas that Reduce Food Stagnation</i>	<i>Xiao Dao Ji</i>	消導劑
Preserve Harmony Pill	Bao He Wan	保和丸
<i>Formulas that Stabilize and Bind</i>	<i>Gu Se Ji</i>	固澀劑
End Discharge Decoction	Wan Dai Tang	完帶湯
Four-Miracle Pill	Si Shen Wan	四神丸
Jade Windscreen Powder	Yu Ping Feng San	玉屏風散
Metal Lock Pill to Stabilize the Essence	Jin Suo Gu Jing Wan	金鎖固精丸
Stabilize the Menses Pill	Gu Jing Wan	固經丸
Tangkuei and Six-Yellow Decoction	Dang Gui Liu Huang Tang	當歸六黃湯